

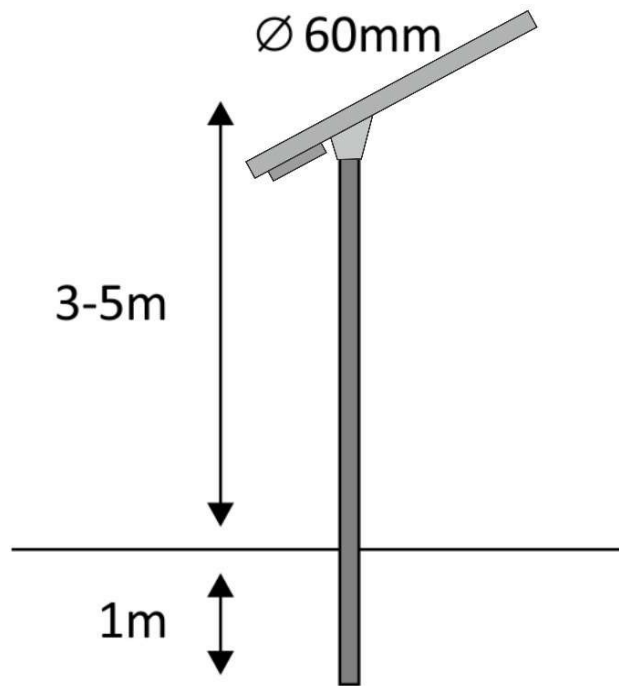


EN	Bedienungsanleitung Bedienungsanleitung Manuel d'Instructions Manual de instrucciones Manual de
DE	instruções Manuale di istruzioni Handleiding Instrukjonsmanual Instrukcja obsługi Návod k použití
FR	Gebrauchsanweisung Használati útastás Bedienungsanleitung Инструкција за употреба Navodila
ES	<del>Bedienungsanleitung Gebrauchsanweisung</del> Упутства за употребу Εγχειρίδιο οδηγιών
PT	<del>Beitragen für die Verwendung von Bekimpur Instrukciju</del> vadovas Instrukcijas Kasutusjuhend Bruksanvisning
IT	<del>Uputstva za uporabu Instrukcija za upotrebu</del> Benutzerhandbuch Benutzerhandbuch
NL	<del>Uputstva za uporabu Instrukcija za upotrebu</del>
DA	<del>Handbøch</del>
PL	<del>Bedienungsanleitung</del> <del>Bedienungsanleitung</del>
CS	<del>Bedienungsanleitung</del>
SK	<del>Bedienungsanleitung</del>
HU	<del>Bedienungsanleitung</del>
RO	<del>Bedienungsanleitung</del>
BG	<del>Bedienungsanleitung</del>
SL	<del>Bedienungsanleitung</del>
SQ	<del>Bedienungsanleitung</del>
HR	<del>Bedienungsanleitung</del>
SR	<del>Bedienungsanleitung</del>
EL	<del>Bedienungsanleitung</del>
IS	<del>Bedienungsanleitung</del>
LT	<del>Bedienungsanleitung</del>
LV	<del>Bedienungsanleitung</del>
ET	<del>Bedienungsanleitung</del>
SV	<del>Bedienungsanleitung</del>
FI	<del>Bedienungsanleitung</del>
NO	<del>Bedienungsanleitung</del>
UK	<del>Bedienungsanleitung</del>
RU	<del>Bedienungsanleitung</del>
TR	<del>Bedienungsanleitung</del>
HI	<del>Bedienungsanleitung</del>
AR	<del>Bedienungsanleitung</del>
JA	<del>Bedienungsanleitung</del>
KO	<del>Bedienungsanleitung</del>
ZH	<del>Bedienungsanleitung</del>

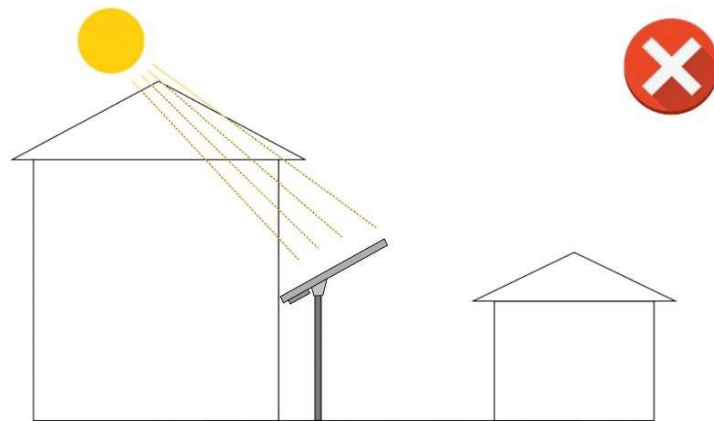
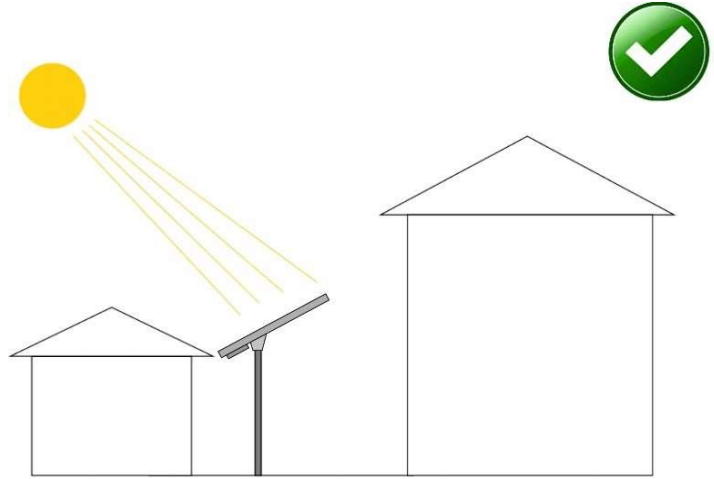





EN	Versammlung
DE	Versammlung Assemblée Montage Montagem Montaggio
FR	Bijeenkomst Montage Montaz
ES	Szromáldáni Zromádenie Суплекезе Асамблеа Монтаж Skupčina Asamble Skupština
PT	Мелана Сулданса Ингад Surinkimas Montāža Kokkurpanek
IT	Нордлтингу Кеккоорпане Montering Складальный Сборочный Montaj
NL	संग्रह
DA	
PL	Аसेмбляж Assembly skład
CS	
SK	
HU	
RO	
BG	
SL	
SQ	
HR	
SR	
EL	
IS	
LT	
LV	
ET	
SV	
FI	
NO	
UK	
RU	
TR	
HI	
AR	المجسم
JA	
KO	
ZH	



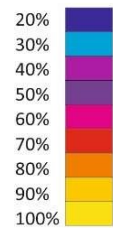
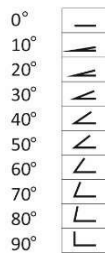
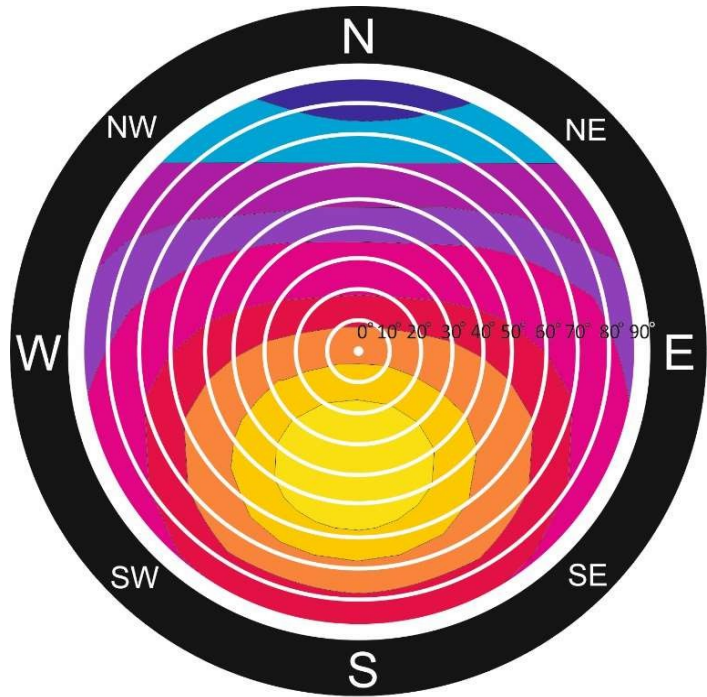
EN	Versammlung
DE	Versammlung Assemblée Montage Montagem Montaggio
FR	Bijeenkomst Montage Montaj Shromázdění Zhromaždenie
ES	Gyűlékezés Asamblare Montaj Skupščina Asamble Skupština
PT	Surinkimas Montáža Kokkuránek Норсітінг Коккоорано
IT	Monterling Складальный Сборочный Montaj
NL	zame
DA	
PL	アセンブリ Assembly zbiór
CS	
SK	
HU	
RO	
BG	
SL	
SQ	
HR	
SR	
EL	
IS	
LT	
LV	
ET	
SV	
FI	
NO	
UK	
RU	
TR	
HI	
AR	المجسم
JA	
KO	
ZH	



 ⇒ 0°C - 45°C

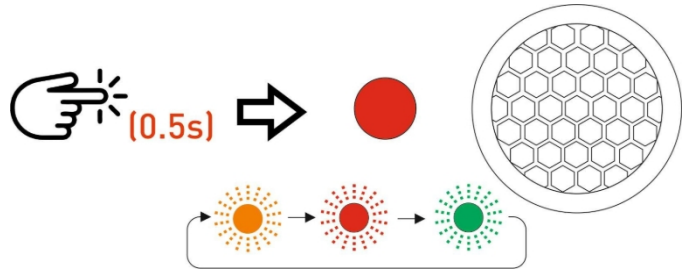
 ⇒ 0% - 95%

EN	Optimale Effizienz Optimale Effizienz Efficacité optimale Eficiencia óptima Eficència ideal
DE	Effizienz optimale Optimale Effizienz Optimale Effizienz Optimalna wydajność Optimalni efektivita
FR	Optimale efficacité Optimalis hâtekonysag Efficença optimã
ES	Optimale eficiencia Optimalis učinkovitost Eficácia optimal Optimalna učinkovitost Optimalna efikasnost Βέλτιστη απόδοση Optimal skilvirikni Optimalus efektyvumas Optimalia
PT	efektivitate Optimalne tõhusus Optimale Effizienz Optimaalisen tehokkuuden Optimalne efizienz Optimalna
IT	ефективність Optimale Effizienz Optimale Effizienz
NL	Efficiëntie
DA	Effektivitet
PL	efektywność Wirklichkeit 效能 效率
CS	
SK	
HU	
RO	
BG	
SL	
SQ	
HR	
SR	
EL	
IS	
LT	
LV	
ET	
SV	
FI	
NO	
UK	
RU	
TR	
HI	
AR	
JA	
KO	
ZH	

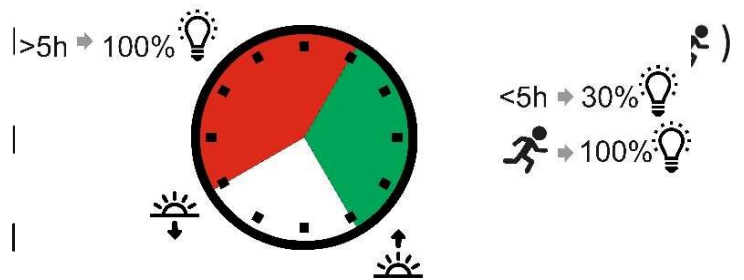




EN	Arbetsmodi Arbeitsmodi
DE	Modes de fonctionnement Arbeitsweisen
FR	Modi de funzionamento Modalità di lavoro Werksmodi
ES	Arbeitsmodi Tryby pracy Pracovní režimy
PT	Moduri de lucru Работни режими
IT	Delovni načini Modes punes Nacina
NL	Гата Режимы рада
PL	Moduri de lucru Работни режими
CS	Moduri de lucru Работни режими
SK	Moduri de lucru Работни режими
HU	Moduri de lucru Работни режими
RO	Moduri de lucru Работни режими
BG	Moduri de lucru Работни режими
SL	Moduri de lucru Работни режими
SQ	Moduri de lucru Работни режими
HR	Moduri de lucru Работни режими
SR	Moduri de lucru Работни режими
EL	Moduri de lucru Работни режими
IS	Moduri de lucru Работни режими
LT	Moduri de lucru Работни режими
LV	Moduri de lucru Работни режими
ET	Moduri de lucru Работни режими
SV	Moduri de lucru Работни режими
FI	Moduri de lucru Работни режими
NO	Moduri de lucru Работни режими
UK	Moduri de lucru Работни режими
RU	Moduri de lucru Работни режими
TR	Moduri de lucru Работни режими
HI	Moduri de lucru Работни режими
AR	Moduri de lucru Работни режими
JA	Moduri de lucru Работни режими
KO	Moduri de lucru Работни режими
ZH	Moduri de lucru Работни режими

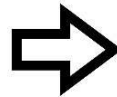
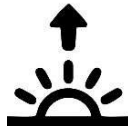
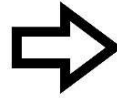
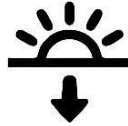


\*

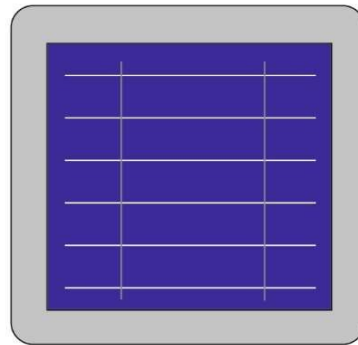




EN	Automatisches Laden Automatische Aufladung Charge automatique Carga automática Carregamento automático
DE	Ricarica automatica Automatisch opladen Automatisch opładning Automatyczne ładowanie Automatisché nabíjani
FR	Automatique nabijanie Automatisch feltöltés Iaxareta automat3 Автоматично зареждане Samodejno polnjenje
ES	Automático nabijanie Automatisch feltöltés Automatisch пункция Автозаплет фортуп Självvirk hleðsla Automatinis ikrovimas Automatische uzlāde Automaatne laadimine
PT	Automatisk laddnings Automaattinen lataus Automatisch lading Автоматична зарядка Автоматическая зарядка
IT	Otomatik şarj
NL	Automatisch laden
DA	자동충전 자동 충전 자동 충전
PL	
CS	
SK	
HU	
RO	
BG	
SL	
SQ	
HR	
SR	
EL	
IS	
LT	
LV	
ET	
SV	
FI	
NO	
UK	
RU	
TR	
HI	
AR	
JA	
KO	
ZH	



EN	Wartung Instandhaltung Entretien
DE	Manutenimento Manutenção
FR	Manutenzione Onderhoud
ES	Vedligeholdelse Konserwacja Udržba
PT	Wartung Karbantartás
IT	Instandhaltung Поддръжка
NL	Manutenção Manutenção
DA	Održavanje Održavanje Συντήρηση
PL	Vohāid Inreţura Uzturēšana
CS	Hooldus Underhåll Ylläpito
SK	Обслуговування Техніческое обслуживание Bakım
HU	
RO	
BG	
SL	
SQ	
HR	
SR	
EL	
IS	
LT	
LV	
ET	
SV	
FI	
NO	
UK	
RU	
TR	
HI	
AR	
JA	
KO	
ZH	





EN	Batterieentsorgung Batterieentsorgung L'elimination des piles Eliminación de la batería Eliminação de baterias
DE	Smaltimento delle batterie Wegwerfen von Batterien Bortskaffelse Batteri Utilizacija baterii
FR	Entsorgung der Batterie Entsorgung der Batterie
ES	Batterieentsorgung Batterieentsorgung Batterieentsorgung
PT	Entsorgung von Batterien Entsorgung von Batterien
IT	Batteri förfogande Akun hävittäm Deponering av Batterier
NL	Utilizacija akumulatorskih baterija Utilizacija akumulatorskih baterija
DA	Entsorgung von Batterien
PL	Entsorgung von Batterien
CS	Entsorgung von Batterien
SK	Entsorgung von Batterien
HU	Batterieentsorgung
RO	
BG	
SL	
SQ	
HR	
SR	
EL	
IS	
LT	
LV	
ET	
SV	
FI	
NO	
UK	
RU	
TR	
HI	
AR	
JA	
KO	
ZH	





EN	Garantie	Garantiezeit: 2 Jahre ab Kaufdatum
DE	Garantie	Garantiezeit: 2 Jahre ab Kaufdatum
FR	Garantie	Garantiezeitraum: 2 Jahre ab Kaufdatum
ES	Garantía	Garantiezeitraum: 2 Jahre ab Kaufdatum
PT	Garantie	Garantiezeitraum: 2 Jahre ab Kaufdatum
IT	Garantie	Garantiezeitraum: 2 Jahre ab Kaufdatum
NL	Garantie	Garantiezeitraum: 2 Jahre ab Kaufdatum
DA	Gwarranty	Garantiezeitraum: 2 Jahre ab Kaufdatum
PL	Záruka	Garantiezeitraum: 2 Jahre ab Kaufdatum
CS	Záruka	Garantiezeit: 2 Jahre ab Kaufdatum
SK	Garantie	Garantiezeit: 2 Jahre ab Kaufdatum
HU	Гаранция	Гаранционен срок: 2 години от датата на закупуване
RO	Garancia	Garantiezeit: 2 Jahre ab Kaufdatum
BG	Garantie	Garantiezeit: 2 Jahre ab Kaufdatum
SL	Garantie	Garantiezeit: 2 Jahre ab Kaufdatum
SQ	Гаранција	Garantiezeitraum: 2 Jahre ab Kaufdatum
HR	Еγγύηση	Garantiezeit: 2 Jahre ab Kaufdatum
SR	Ábyrgð	Garantiezeit: 2 Jahre ab Kaufdatum
EL	Garantie	Garantiezeit: 2 Jahre ab Kaufdatum
IS	Garantie	Garantiezeit: 2 Jahre ab Kaufdatum
LT	Garantie	Garantiezeit: 2 Jahre ab Kaufdatum
LV	Garantie	Garantiezeitraum: 2 Jahre ab Kaufdatum
ET	Garantie	Garantiezeitraum: 2 Jahre ab Kaufdatum
SV	Garantie	Garantiezeit: 2 Jahre ab Kaufdatum
FI	गारंटी	गारंटी अवधि: खरीद की तारीख से 2 वर्ष
NO		مدة الضمان: سنة من تاريخ الـ □ □ □ □
UK	ضمان	Garantiezeitraum: 2 Jahre ab Kaufdatum
RU	Garantie	Garantiezeitraum: 2 Jahre ab Kaufdatum
TR	Garantie	Garantiezeitraum: 2 Jahre ab Kaufdatum
HI		
AR		
JA		
KO		
ZH		





EN	Garantieleistung Garantie Realisierung Réalisation de la garantie Realización de garantía Realizaçào de garantia
DE	Realizzazione di garanzia Garantie realisatione Garanti realiseering Realizaçia gwarancji Realizace záruka
FR	Realizacia záruka Garancia megvalósítasa Realizarea de garanție Realizaçia Гаранция Realizaçia garancija
ES	Realizacia záruka Garancia megvalósítasa Realizarea de garanție Realizaçia Гаранция Realizaçia garancija
PT	realiseerimiseks Garanti förverkligande Takuu toteutus Realiseering garanti Realizaçia гарантія Realizaçia
IT	гарантия Garanti gerçekleşme «Гарантія»
	<b>Erfüllung der Garantie</b>
NL	Garantieerfüllung 보증 실행
DA	리 보증 실행
PL	
CS	
SK	
HU	
RO	
BG	
SL	
SQ	
HR	
SR	
EL	
IS	
LT	
LV	
ET	
SV	
FI	
NO	
UK	
RU	
TR	
HI	
AR	
JA	
KO	
ZH	



John Smiths  
 12/8 Rue de Elisee  
 55878 Paris  
 France  
 email: john@gmail.com



SUNEN Service  
 Wroclawska 114  
 81-530 Gdynia  
 Poland





EN	Produzent	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
DE	Hersteller	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
FR	Produzent	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
ES	Produzent	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
PT	Hersteller	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
IT	Hersteller	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
NL	Produzent	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
DA	Produzent	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
PL	Hersteller	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
CS	Hersteller	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
SK	Produzent	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
HU	Hersteller	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
RO	Hersteller	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
BG	Produzent	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
SL	Produzent	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
SQ	Produktionsstätte	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
HR	Hersteller	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
SR	Produzent	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
EL	Παράγωγός	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
IS	Hersteller	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
LT	Hersteller	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
LV	Hersteller	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
ET	Hersteller	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
SV	Produzent	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
FI	Hersteller	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
NO	Hersteller	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
UK	Produzent	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
RU	Производитель	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
TR	Produzent	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
HI	उत्पादक	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
AR	منتج	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
JA	Produzent	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
KO	Hersteller	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
ZH	Produzent	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen

Hergestellt in China

